AWE Mainta
December 13, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Net ayera a recorda avioneta horta pa algún hoben a cay y nan a muri

A DESCUBRI PARTI DI UN AVION GRANDI NA BOCA ASCENCION

Pagina 2

DESPUES DI 45 AÑA HARRY CROES A PASA SU RESPONSABILIDAD PA GENERACION MAS HOBEN

Pa sigui organisa Festival di Dande



AYERA tardi tabatin un conferencia di prensa, cu e meta pa duna splicacion di e proximo Festival di Dande, cu Harry Croes a sa di re-activa y awe ta 45 aña caba. Pero awor Harry Croes a dicidi di pasa esaki den man di generacion nobo y su yiu muher Jessica Croes a tuma e rienda di e organisacion.

Pasobra e tradicion no mag di muri, manera Stan Dabian a di DCA a duna di conoce. Dello Gomez, Alto Ehecutivo di Digicel, como cu e aña aki ta un aña di celebracion y nos no mag lubida di unda nos ta bin. Pesey Digicel a dicidi di yuda carga e evento aki.

E Festival di Dande ta tuma lugar e aña dia 28 awor, riba Plaza Betico Croes, mientras e Dande Infantil y Hubenil cu lo bay bek, Centro di Bario Tanki Leendert lo tuma lugar dia 27 awor.

Esaki ta wordo organisa pa Comision Promove Cultura cu ta haci'e pa 17 aña caba.

Harry Croes, motor di tras di rescate di Festival di Dande a bay un rato den historia, con el a cuminsa 45 aña pasa p'awe e Dande a bira un Fiesta di Pueblo.

Presente tambe n'e conferencia di prensa aki, tabata Reina di Dande, pa dos aña consecutivo, Veloushka Krozendijk y Rey di Dande, Jason Kelly.

Net ayera a recorda avioneta horta pa algún hoben a cay y nan a muri

A descubri parti di un avion grandi na Boca Ascencion

pero no tin ningun informacion cu tin avion cu lo a cay











WILLEMSTAD - Riba un dia manera ayera, un grupo di hoben a "horta" un avioneta cu intencion di bula pa Aruba, pero a cay na altura di Watamula. E avioneta aki tabata registra JLB.

Dado momento ayera a circula informacion cu un avion mester a cay na Corsou, pero a ser bisa cu e ta un fake-news. For di autoridadnan den aviacion civil no por a bisa cu un avion por a cay ultimo dianan, pero no ta prome biaha cu ta haya resto di avioneta en particular, cu ta dedica na transporta droga.

A resulta cu for di diabierna ultimo personanan a bin ta yamando Polis pa informa nan di resto di avión cu a wordo mira na Plastick Baai, specificamente na Boca Ascencion.

E fusilahe, ta di un avion grandi, cu no por bisa ki tipo di avion, pero e ta di un avion, cu lo a drief yega e area ey. Segun conocedornan, e mester ta un avion cu tin basta tempo den laman, pero awor a drief yega den e bahia menciona.

Polis y otro autoridadnan a duna acto di presencia pa haci e investigacion necesario, pa cual a sera e area por completo. Hecho ta cu e ta un avion basta grandi, pero e no ta mustra di ta algo di recientemente.

Mas leu na costa, por a mira cu tin mas parti pega den e barancanan, pero no a ser confirma. Despues di a haci e investigacion necesario na Plastic Baai, y cu yudanza di expertonan lo por determina ki tipo di avion y por sa a base di su registracion por sa mas di e avion aki.

Manera nos a cuminsa nos articulo, ayera tabata net 24 aña pasa cu algun hoben den oranan di madruga a lanta buelo cu un avioneta, pero den area di Watamula y a accidenta y nan tur a muri.

Y conmemorando e caida di e avioneta, a bin descubri parti di un avion grandi. A drenta informacion tambe cu un avion lo mester a cay riba laman cerca di un otro isla den Carib, costando bida di dos hende.

E investigacion ta continua.

Riba invitacion di Aruba Tourism Authority:

ESPN Latin cu produccion na Aruba

oportunidad unico pa promove nos atletanan Arubiano profesional



E conocido cadena di television ESPN ta mundialmente conoci pa transmiti programanan relata cu deporte riba canal di television y rednan social.
P'e region Latino America esaki ta yama ESPN Latin y ta transmiti n'e idioma Spaño. Riba iniciativa y bao guia di Aruba Tourism Authority e seccion di ESPN - Women Latina America, a bishita nos isla pa cubri bida di 4 atleta local cu a sa di capta atencion internacional cu nan logronan grandi den deporte. Nan ta conta nan storia di perseverancia y determinacion. Ademas, ESPN ta mustra e bida diaria di cada un di nan, con e ta pa biba cu e deporte, nan training y kico e ta pa ta un hende muher den deporte en general y e sacrificio pa nan biba como atletanan mundial den e prestacionnan top di nan deporte.

Aki nos ta papia di Kayla Arends y Mali Rafini conoci pa nan participacion y logronan importante den Beach Volleyball.
E aña aki e team Arends-Rafini a participa den e weganan, e asina yama 'Youth Olympic Games' na Buenos Aires – Argentina.
Tambe nan a sigui bida di Sarah-Quita Offringa, un windsurfer profesional conoci pa ta den e top globalmente cu a logra 14 biaha pa t'e campeon mundial den Freestyle y Slalom.
Y e atleta Monica Pimentel cu su logronan den e mundo di Taekwondo, unda el a bay representa Aruba na weganan Olympico na Rio de Janeiro, Brazil na 2016.

Pa algun dia, ESPN a sigui bida di e 4 atletanan di serca, pa duna un bista con nan deporte ta combina cu nan bida diaria.
Ademas, e ekipo di ESPN a haya e oportunidad di cera conoci y graba varios otro atraccionnan cu nos destinacion ta brinda na bishitantenan.
ESPN Woman ta enfoca riba hende muher remarkabel den e mundo deportivo cu un angulo riba inovacion y inspiracion, cual ta wordo transmiti den mas cu 12 pais Latino Americano cu un audiencia average di 20 miyon televidente.
Cada programa ta wordo ripiti 2 biaha pa dia durante full un siman. Tambe esaki lo wordo transmiti den e mercado di ESPN Norte America.

Aruba Tourism Authority ta haci su esfuerso continuamente pa mehora nos industria turistico y ta haci esaki posibel por medio di strategia y metodonan inovativo y mas actual. Ta busca diferente angulo p'asina nos destinacion ta keda 'top of mind' di e bishitante.
E transmision na ESPN ta duna un oportunidad unico pa promove nos atletanan profesional Arubiano y naturalmente esaki ta un posibilidad bunita pa Aruba sigui haya cobertura amplio como destinacion turistico.

A.T.A. kier a gradici tur esnan cu a contribui n'e produccion aki y specialmente e atletanan pa pone nan tempo disponibel p'esaki.

Parlamentario Richard Arends:

Gobierno a aumenta accijns cu 10 cen den porta di Fin di Aña

Gasolin lo mester a baha cu 21.7 cen pa liter!

GOBIERNO a anuncia cu prijs di combustibel ta baha cu un poco mas cu 15 cen entrante awe. Aumento di prijs di combustibel semper tin consecuencia cu gasto di operacion di otro companianan tambe ta subi, locual hopi biaha ta afecta otro prijsnan tambe. Esaki ta afecta consumidor directamente ademas cu combustibel ta forma un parti substancial di e gastonan mensual di cada famia. Aumento den prijs di combustibel ta bay man den man cu inflacion. Riba su mes e reduccion ta un bon noticia pa comunidad, pasobra te dia di awe Gobierno no a sa di presenta compensacion pa e perdida di poder di compra pa motibo di e introduccion di e crisisheffing.

Pero cu e reduccion aki Gobierno no a perde chens y a core aumenta accijns riba gasolin atrobe cu 6.5 cen y – despues di e aumento di accijns cu 2.0 cen na april y 1.5 cen na november – a logra completa e medida di aumento di accijns cu 10 cen riba gasolin y diesel na 2018. “Riba e 180 miyon caba cu nos mester carga pa motibo cu ta mantene e crisisheffing y ta aumenta impuesto como prome fase di e supuesto reforma fiscal, awor mester carga 10 miyon extra door di e aumento di accijns riba combustibel,” Parlamentario Richard Arends a splica.

Prijs di crudo ta wordo determina riba mercado internacional y nos no tin ningun influencia riba esaki, Arends a enfatisa, pero un biaha mas a Gobierno a aumenta accijns y a kita en total 10 cen di e reduccion cu tabata toca pueblo.

Esaki a bin como un berdadero “bonus” di Fin di Aña pa comunidad.

E unico cos ta cu Gobierno a sconde e aumento den e reduccion cu Aruba ta probecha di dje a base di prijs internacional di petroleo.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta bisa cu for di aña 2007, ex-Minister Nilo Swaen a baha accijns cu 10 cen pa liter, debi na aumento drastico e tempo ey riba prijs di combustibel internacional. Durante Gobierno di AVP tur Minister di Asuntonan Economico tabatin e opcion di coregi e maneho. “Minister Michelle Hooyboer no a mishi cu e tarifa di accijns durante 4 aña largo, ni tampoco Minister Mike de Meza y ni mi mes tampoco,” ex-Minister Arends y awe Parlamentario a bisa.

E accijns como tal no a haci falta di dje nunca den caha di Gobierno. Awor na aña 2018 - 11 aña despues cu a bah’e - diripiente kier his’e bek y Gobierno a opta pa haci’e na porta di Fin di Aña. “Gobierno no por papia di coreccion di maneho. Despues di 11 aña ta simplemente un maneho nobo: un medida di 10 cen cu nos lo sinti otro aña,” Parlamentario Arends a splika.

Parlamentario Arends ta lamenta cu ora prijs di combustibel riba mercado internacional baha, Gobierno a bira hinca un medida di 10 cen y no ta pasa e reduccion completo pa nos comunidad. Cu e aumento di accijns aki 50% di e prijs cu nos ta paga na pomp di gasolin ta bay straight den caha di Gobierno via accijns y BBO/BAZV.

Awe Aruba lo haya su 4 botonan Metal Shark



PENADOR no ta pena pa largo. E dicho aki ta cuadra bon pa Aruba, cu tabata pendiente pa Guardacosta na Aruba tambe haya 4 boto Metal Shark, manera tin caba pa algun luna na Corsou.

Awe e 4 Metal Shark lo yega Aruba, despues di haci algun ahustacion y ta botonan masha bon equipa

Pero di acuerdo cu informacion recibi, ta na januari awor, e 4 Metal Sharknan aki lo wordo poni den operacion pa Guardacosta sigui vigila nos costanan.

Despues di usa e SuperRhibnan pa como 14 aña momento a yega pa cambio pa mas mihor. Y nan a cumpli cu e trabao.

Durante tratamento di Presupuesto Supletorio 2018:

Prome Minister a entrega relato anual di su Ministerio

PARLAMENTO dialuna ultimo a trata Presupuesto Supletorio 2018. Durante e reunion aki, Prome Minister, encarga cu Asuntonan General, a entrega un Relato Anual di su ministerio. 'Jaarverslag 2018 Ministerie Algemene Zaken'.

E mandatario a pone riba e kaft di e relato un potret di e Faro di Aruba como un reflección simbolico di e pasado y futuro di nos pais. Mescos cu e Faro ta tira su luz for di loke a pasa caba y lag'e atras y ta tira su luz riba locual tin nos dilanti, e Relato Anual di Premier Wever-Croes tambe ta tira un luz y ta refleha tur locual a wordo logra den Ministerio di Asuntonan General den lineanan grandi den e aña nos tras y ta enfoca riba locual ta spera nos di awo en adelante.



"Hopi trabou a wordo eherce den poco tempo resultando den logronan grandi. Awo mi ta sigui enfoca riba futuro pa logra mas pa mi dushi pueblo di Aruba"

, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta enfatisa.

Pa lesa e Relato Anual di Prome Minister, subi riba Pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes pa e link pa ISSUU.

Y tambe por lesa esaki riba App Gobierno di Aruba.

Pa Presupuesto 2018:

Según Prome Minister, Contrario na e Gobierno anterior:

Gabinete Wever-Croes a entrega presupuesto supletorio 2018 'budget neutral'

DURANTE tratamento di Presupuesto Supletorio den Parlamento dialuna ultimo, Gobierno di Aruba a duna cuenta na Parlamento y a demostra cu pa 2018 no a gasta ni un cen mas di loke cu Parlamente a autorisa na prome instante. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a entrega su Relato Anual den e reunion aki.

Den un declaración di su oficina, ta wordo bisa cu Prome Minister a duna un comparacion entre e gobierno anterior y e logro di Gabinete Wever-Croes. E Gobierno anterior di AVP cada aña a presenta deficitnan na Parlamento cu tawata varia di entre 1.8 miyon florin te na 210 miyon florin.

TOTAL DI DEFICIT ADICIONAL DEN PRESUPUESTO SUPLETORIO 2010 - 2018

	AVP	GABINETE WEVER-CROES
2010	---	
2011	5.200.000	
2012	1.867.300	
2013	75.644.200	
2014	210.815.100	
2015	11.156.100	
2016	4.975.724*	
2017	130.000.000	
2018		0
TOTAL	439.658.424	0

* Coregi cu conclusion di ARA cu den 2016 tabatin "onrechtmatige overschrijdingen"

Gabinete Wever-Croes a entrega Presupuesto 2018 sin deficit adicional na fin di aña. Esaki, Prome Minister ta considera un logro sumamente grandi.

Prome Minister a trece dilanti cu finansa ta hopi crucial pa e debido funcionamento di henter Gobierno. Pero mes importante y indespensabel ta tambe e control riba finansa na unda cu Parlamento ta hunga un rol hopi importante. E mandatario principal di nos pais a felicita y gradici Parlamento pa ta critico riba finansa. Ya caba na april, Parlamento a duna Gobierno aprobacion pa Presupuesto 2018 y na mes momento a indica pa Gobierno bin bek Parlamento mita di aña pa duna cuenta.

"E control di Parlamento ta asina importante y indespensabel pa e motibo cu nos a firma un protocol cu Hulanda cu ta significa fin di CAFT cu lo nifica tambe cu nos mes mester ta bon prepara pa nos mes por sigui cu e control na e momento cu CAFT bay y Aruba haya su autonomia financiero bek den nos man. Palabracion ta cu Aruba lo cuminsa traha riba su propio 'Begrotingskamer' pa asina haya su autonomia bek porlo tanto ta hopi importante pa Parlamento eherce su funcion di control", Prome Minister a enfatisa.

E comunidad ta bisa tambe cu durante e reunion, Prome Minister a gradici tambe e departamentonan di Gobierno, Minister di Finansa Xiomara Ruiz-Maduro y Parlamento pa e trabounan grandi haci pa tene finansana ordo.

Den pasado, e Presupuesto Supletorio tawata wordo trata durante e ultimo dianan y te hasta oranan, di aña. E biaha aki, tres siman prome cu aña caba, Parlamento ta trata Presupuesto Supletorio. Esaki, segun Prome Minister sigur ta algo pa elogia.

Ademas di esaki, Presupuesto Supletorio 2018 ta 'budget neutral' cu kiermeen cu e no ta bin cu deficit adicional manera cu esnan di e gobierno di pasado di AVP. Apesar di tur e retonan cu Gabinete Wever-Croes a encontra y e sorpesanan adicional cu a bin durante aña origen di mal maneho di Gobierno anterior, ta un logro grandi cu asina mes a mantene Presupuesto Supletorio 'budget neutral' y esaki, e Premier ta expresa cu ta di elogia.

"Un di e sorpresanan aki ta cu mester paga 7.2 miyon florin extra na Sache, cu ta e garantianan cu e Gobierno di AVP a duna na 1987. Tambe e aña aki mester a paga 65 miyon florin na tur e proyectonan PPP y otro aña mester paga 80 miyon florin. Asina mes, Presupuesto Supletorio a keda riba e mesun suma di deficit cu Parlamento a aproba na april. Nos a encontra e retonan aki, nos a enfrenta nan y nos a busca solucion. Pasobra ta esaki ta e manera pa pone Aruba bek riba e finansa publico sostenibel y saludabel", Prome Minister a expresa durante e reunion den Parlamento.

Homber Ambulante:

Mi no ta haya onderstand y mi ta sigui pidi placa

DIAMARS ultimo den oranan di mainta diferente melding a drenta na Central di Polis di un homber sospechoso cu ta mobilisa den bisindario di S. Chow Supermarket na Savaneta (na e crusada).

Segun e diferente personanan cu a yama, un homber flaco color bruin, bisti cu un tshirt blanco y un petchi (roos, of oranje), y cu un rugtas preto, ta cana den bisindario di e bancomatico na altura di e supermercado menciona.

E homber lo ta cana ta "loer" na tur hende cu bay haci uzo di e bancomatico y e ta cana rond di e autonan cu ta staciona den e parkeerplaats. Segun un di e meldernan, e homber ta papia Spaño. E patruyanan di San Nicolas a wordo poni na altura pa bay controla den bisindario y na otro bancomaticonan tambe.

Den oranan laat di atardi atrobe Polis ta wordo manda den e bisindario ey unda un persona a wordo ataca door di un adicto ambulante desconoci. Segun e informe, e ambulante a trata di ranca su tas. Na e sitio e Polisnan ta papia cu un mucha homber di inicial W. El a declara cu un rato prome cu el a baha for di bus y el a cana bay direccion di e parkeerplaats dilanti di e supermercado den bisindario. Den e tunnel di e parkeerplaats, el a mira un homber desconoci (bisti cu un petchi roos y e tabatin un rugtas kibra). E homber a bis'e: "Dinero Dinero" y tabata ranca su rugtas. Na e momento ey un auto a bay pasa den e tunnel. E homber desconoci a laga su rugtas los.

E Polisnan a bay den bisindario di S Chow pa controla pa e homber aki. A base di e descripcion duna, patras di ex Domino's a topa cu un homber, cu ta e conoci di Polis di inicial D. Mesora a constata cu e ta e persona di e meldingnan.

El a bisa cu un rato prome e tabata banda di S Chow ta pidi placa. El a admiti esey pero cu e no ta horta. Tambe el a bisa e Polisnan cu e no tin trabou y no ta haya onderstand manera otro personanan manera e. Mirando cu e no por haya trabou, e lo sigui pidi limosna. El a bisa tambe cu solamente e ta pidi placa na personanan cu e conoce. Tambe el a bisa e Polisnan cu nan lo mester bini hopi biaha p'e pasobra e lo no stop di pidi placa. E Polis a hala su atencion y a advirtie riba e consecuencianan di su comportacion. El a cana bay despues di e skwal cu el a haya.

Situacion sospechoso na cas di catochi

DIAMARS den oranan di anochi Polis a brinda ayudo na un bendedo di catochi cu a haya su mes den un situacion sospechoso na momento cu el a caba di bende number. Den oranan laat di anochi patruya di Playa ta wordo manda na Sabana Blanco, unda cu tin un cas di catochi. E persona cu a yega a bisa cu tin un bendedo paden di e kiosko y cu nan a cera caba, pero cu tabatin un persona ta ranca na e porta pa trata di habri esaki.

E bendedo tin e placa dio benta di dia den su poder. Na e sitio e Polisnan a papia cu e señora di inicial V. E ta confirma e melding cu Polisnan a haya for di Comandante na Warda. El a bisa cu e no por duna un descripcion di e persona pasobra e no a mir'e. Si el a mira cu tabatin un auto staciona pabou di FCCA. A tuma e descripcipon di e auto. E Polisnan a keda warde te ora cu el a recoge tur cos y lock e luga pa compañe na su auto. Central di Polis a wordo poni na altura di e sucedido y Polisnan a keda den alerta.



Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

“Despues di 1 aña intensivo di trabou, Social Crisis Plan ta ancra den ley y sosteni pa Parlamento completo!”

FOR di momento cu Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) a drenta Parlamento y a cuminsa lesa y analisa cierto situacion social, e por a constata cu tin hopi problema social crucial, cu pa hopi aña no a haya e atencion debido.

Segun Ras ta di aplaudi y sostene cu Minister Glenbert Croes a tuma e rienda y acerca tur instancia gubernamental y fundacion, pa bin hunto, dialoga y bin cu e posibel solucionnan necesario.

“Durante mi prome disertacion di presupuesto 2018 pa Minister di Asunto Social y Laboral, mi a duna atencion y vocifera cu nos tin un crisis social, sosteniendo esaki cu tur e datonan di diferente instancia y fundacion.

Ora nos ta papia di crisis social, ta bon pa aclarea tambe, cu no tur cos por haya un solucion den 1 aña y no por vocifera tampoco cu no a haci nada den 1 aña, paso nos ta papia di mas di 40 instancia cu a bin hunto como tambe 4 Ministerio: Salubridad, Enseñansa, Husticia y Social”, Sue Ann Ras a cuminsa na bisa.

Segun Sue Ann Ras pa Social Crisis Plan (SCP) su implementacion ta efectivo y decisivo, mester a crea un fondo di presupuesto temporario p’e periodo di 1 di augustus te 31 di december 2019.

E aumento alarmante di abuso mucha na Aruba ta grandi y esey mes tabata e motibo urgente cu Gobierno a dicidi pa bin cu Social Crisis Plan Integral.

PRESUPUESTO DI 34 MIYON

Pa SCP tin un suma di 34 miyon florin, mas 1 miyon florin cu a bin di Hulanda, for di e resto di Fondo di Desaroyo Aruba, cu lo ta destina specificamente pa ehecucion di e proyecto Derecho di Mucha di UNICEF. Unico condicion ta cu cada kwartal ta duna un raportahe na UNICEF. E trayecto a cuminsa oficialmente fin di april 2018, despues di a determina e presupuesto di 2018. Despues di esaki, mesora a busca un manera, pa garantisa e medionan, pa ehecuta SCP durante e proximo 2 añanan.

PLANIFICACION GLOBAL SOCIAL CRISIS PLAN

Mas cu claro mester tin un bon planificacion pa yega na ehecucion. E planificacion global di SCP lo ta di e siguiente forma: Januari te mei 2018 tabata e fase inicial pa elabora henter e Social Crisis Plan, atende y trata e cuestionnan presupuestario y proporciona tur informacion necesario na tur stakeholders.

For di juni te december 2018 tabata e fase di structura e fondo (Interim Begrotingsfonds) pa beneficio di SCP y den november e ‘ministeriële beschikkingen’ relaciona cu e fundacionnan finalmente a keda cla.

Na december 2018 te december 2019 lo duna ehecucion di e programa di trabou di e servicio- gubernamental y fundacion y finalmente duna ehecucion n’e programa di UNICEF pa implementa un ‘child protective system’ den luna di februari 2019.

“Den 2019 tin 5 fecha poni pa entrega e raportahenan por escrito for di e directornan di e fundacion y e servicionan gubernamental: 31 Januari, 30 april, 31 juli, 31 october y 31 januari 2020” Sue Ann Ras a indica.

COMISION SUPERVISION SOCIAL CRISIS PLAN

E Comision Supervision Social Crisis Plan ta forma pa algun miembro di Parlamento bou presidencia di miembro di Parlamento, Sue-Ann Ras, kende tambe ta miembro di e comision fiho di asuntonan social di Parlamento. Como procesmanager t’e Directora actual di Departamento di Asunto Social, sra. Glenda Hernandez.

Den e comision aki Minister di Asunto Social, den colaboracion cu e otro Ministernan, lo duna raportahe na Parlamento tocante e descubrimentonan di e Stuurgroep Implementatie Sociale Crisisplan. E stuurgroep y e Comision di Supervision SCP ta bin cada 3 luna hunto despues cu e entrega e raport y e relatonan tocante e resultadonan. Despues di revisa y discuti riba e raportnan, lo traspasa esaki na Conseho di Minister y Parlamento.

PREOCUPACION PARLAMENTO

Segun Sue Ann Ras, Parlamento a indica dos punto di preocupacion: Con pa controla/supervisa cu e fondonan ta bay netamente den e plan di SCP y kico lo pasa despues di 2 aña?

Pa loke ta trata e supervision y control di e fondonan oposicion a bin cu un amienda cu articulo 5 na e ley: Cu na final di cada kwartal e Ministernan en cuestion lo proporciona un informe di progreso (voortgangsrapportage), incluyendo un resumen di gasto (bestedingsoverzicht) di e presupuesto di e fondo.

“Y esaki ta netamente loke cu Raad van Advies y CAft a trece dilanti tambe como preocupacion y awor e ta poni den ley y nos lo supervisa esaki den su totalidad,” Sue Ann Ras a finalisa bisando.

Otmar Oduber: Danki na Benny Sevinger y AVP

Odinsa ta cobra 1 miyon despues di perde destaho publico pa Watty Vos Blvd

Otmar Oduber mas cu tur, sa con esaki ta hinca den otro

TABATA durante tratamento di Presupuesto Supletorio 2018 den Parlamento, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a elabora riba e.o. e forma di proceder di Gobierno anterior pa loke ta trata e destahonan publico. Un proceso den cual Gobierno anterior a cera diferente contract sin cumpli cu e pagonan, comprometiendo Pais Aruba na miyones di florin p'e añanan cu ta bin.

Minister Oduber a splica cu un di e contractnan cera na aña 2016 ta encera cu pa un periodo di 8 aña, Gobierno mester paga e compania Philips Lighting un suma di 870 mil florin anualmente. December 2017, Gobierno actual mester a pone (presupuesta) placa cu no tabatin pa cumpli cu e pago aki, mescos pa 2018.

Asina tin compromisonan haci dor di e Gobierno anterior cu edificio di DTI pa 1 miyon florin adicional, tin cobransa bieu di 3 aña pasa cu a drenta di e corant Aruba Awe (un compania cu a cera), cobransa di un total di 900 mil florin na contratistanan pa loke ta inbreidingsplan (cu mester a paga pa nan por a traha e aña aki) y un contract firma cu Kadaster International na 2017 pa un suma di casi 300 mil florin cu nunca no a wordo paga, pero cu tambe Pais Aruba mester bay paga.

Siman pasa Ministerio encarga cu Infrastructura a keda sorprendi cu un otro cobransa, e biaha aki di 1 miyon florin di e compania Odinsa.

Odinsa t'e contratista cu a gana e destaho di e proyecto PPP di Green Corridor. Locual ta sorprendente di e cobransa ta cu e cobransa no ta p'e proyecto Green Corridor, sino cu e cobransa di 1 miyon florin ta p'e proyecto PPP di Watty Vos Blvd, Minister Otmar Oduber a splica den Parlamento.

A resulta cu den e Request For Proposal (RFP) cu a tuma lugar den periodo di gobernacion anterior p'e proyecto aki, a stipula cu compania cu participa y perde ta haya 1 miyon florin (pues 1 miyon florin pa participacion).

Awor Minister Oduber ta cuestiona con un Minister e tempo ey conhuntamente cu e Gobierno anterior por a tuma un decision asina. Specialmente si ta tene cuenta y consideracion cu e situacion financiero cu Aruba ta aden.



E mandatario a duna di conoce cu e cobransa ricibi siman pasa ta trata un 'laatste aanmaning' locual cu ta nifica cu e compania a manda cobransa anteriormente pa sr. Benny Sevinger na 2017. Finalisando Minister Oduber a bisa cu e realidad ta cu Gobierno actual lo mester paga e suma aki den aña 2018 of 2019, sinembargo e pregunta ta keda for di unda lo saca e fondo? Pasobra cu 1 miyon florin por percura pa crea espacio/tereno pa por lo menos 400 famia mas haya pa traha nan cas. E declaracion aki di Minister Otmar Oduber a sorprende conocedornan di situacionan asina, unda ta masha normal cu companianan cu participa na un destaho, ta paga e suma demanda, den e caso aki Odinsa 1 miyon florin, maske cu el a perde e destaho. Gobierno de facto no a perde nada, pasobra e ta contribucion di Odinsa pa por participa y como e no a gana, e ta haya su placa bek. Otmar Oduber mester sa esaki, si e mes tabata envolvi den benta di Bushiri Beach Hotel, unda tur cu a participa, mester a deposita e suma corespondiente y e compania cu no a gana e destaho, ta logico cu e lo haya e suma bek. Pesey nos ta demanda, pa no malinforma pueblo y papia berdad. Si tin iregularidad manera Minister Otmar Oduber kier laga pasa, anto entrega un denuncia na Ministerio Publico awe mes. AWEMainta no tey pa defende ningun hende, pero si tey pa condena esnan cu ta dedica na malinforma pueblo.

Serlimar Sui Generis a ricibi mini-container residencial nobo

SERLIMAR S G kier anuncia cu despues di un destaho publico pa container di 240lt cu a wordo gana dor di Bohama Aruba N.V. a ricibi recien un carga nobo di mini containers pa clientenan residencial. Un total di 1,638 mini container a wordo ricibi y esakinan ta primordialmente pa alivia e problema grandi di bari kibra cu tin den e mercado residencial.

Serlimar S G ta cuminsa cu e carga nobo aki, p'asina re-emplasa mini containernan cu ta den hopi mal estado y cu ta completamente kibra di clientenan registra.



Kico t'e diferencia entre e mini containernan nobo y esun bieu?

E mini containernan nobo a wordo produci dor di un compania Mericano SSI Schäfer. E compania aki tin mas cu 40 aña di existencia y ta conoci como e lider mundial pa su calidad halto di productonan den e sector di maneho di desperdicio.

Productonan pa maneho di desperdicio di SSI Schäfer ta wordo manifactura a base di standard di ISO-9001.

E mini containernan nobo aki ta solido y di calidad halto cu un superficio suave y cu ta facil pa haci limpi cu e seguridad di durabilidad, specialmente pa nos clima cayente y humedo di Aruba. Tambe por añadi cu e containernan aki ta traha di material completamente reciclabel di plastic HDPE (high-density polyethylene).

Serlimar S G a conduci diferente test p'asina confirma e calidad y durabilidad di e mini containernan aki y resultadonan ta indica cu nan structura y e material por wanta hopi presion y peso cu ta haci cu e mini containernan aki por acomoda e necesidad den e mercado residencial relaciona cu desperdicio di cas.

Serlimar S G a ricibi e mini containernan aki den e color conoci cu ta preto cu tapa blau.

Kico bo tin cu haci pa ricibi un mini container nobo

Clientenan residencial di Serlimar Sui Generis por tuma contacto cu nos via social media pa mas informacion y pa registra e adres cu peticion pa haya e mini container nobo yama nos Helpdesk na telefon 524-5080 di dialuna pa diabierna entre 7am te cu 4pm.

Pa cualkier otro pregunta of informacion por tuma contacto cu nos via Facebook Messenger.

Pa mas informacion di nos producto y servicio of pa haci reservacion online por bishita nos pagina web www.serlimar.aw.



Muher adicto problematico a kibra den V-car staciona na Playa





DIAMARS den oranan di atardi Polis a wordo manda e parkeerplaats patras di tienda Mango, pa un caso di kiebro den auto. Na yegada di Polis, nan a haya informacion cu e persona cu a comete e acto ta un muher adicto, masha problematico, yama Deyanira Krozendijk.

E muher aki lo t'esun cu e kibra glas parti patras di e V-car y a pasa man pa un tas color berde.

Deyanira Krozendijk tin cabey cortico of completamente feita. El a cana bay direccion Rancho cu e tas. Agentenan a tuma declaracion y nan lo a keda di bay busca e adicto.

Casonan asina ta lamentabel, caminda cu constantemente sea hende local of turista tin di pasa den tipo di cosnan aki.

Adictonan den Centro di Playa ta keda usa nan droga, y causa problema manera ladronicia y destruccion na cos cu no ta di nan.

Te ainda nos no a tende realmente di un plan pa drecha e situacion aki for Once and for All.



Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP:

Minister Glenbert Croes a uni e sector social y Parlamento

UNANIMAMENTE Parlamento a aproba e ***"begrotingsfonds"*** pa implementa e Crisisplan Social. Na april 2018 ora a trata presupuesto di pais Aruba a presenta un Crisisplan Social p'asina atende cu e retonan social cu nos pais conoce.
Ta importante pa señala cu e plan aki a wordo traha dor di tur ***"stakeholders"*** di e sector social, p'asina na un manera eficiente y eficaz surpasa e retonan.

CRISISPLAN SOCIAL

Ora ta papia di un crisis no mester tuma na cuenta solamente e cantidad di casonan, pero tambe si e departamento tin e infrastructura necesario pa por atende cu e diferente retonan.
E ***"begrotingsfonds"*** cu a wordo aproba lo bay percura pa na un manera eficiente por implementa e diferente aspectonan di e Crisisplan Social.
Den su totalidad 35 miyon florin a wordo aloca p'asina atende cu aspectonan preventivo, curativo y cuido pa personanan cu limitacion.

INSTITUTO CORECCIONAL ARUBA

Na diferente momento nos a vocifera cu e ta importante pa yega na un institucion coreccional duradero.
Un aspecto cardinal pa logra esaki ta p'e cuido di detenido ta optimal. Esaki ta importante p'e detenido por re-integra optimal bek den comunidad y evita cu e ta bolbe comete un fout ora e regresa den comunidad.

Un parti di e fondonan aproba lo percura pa profesionalnan por wordo recluta pa optimalisa e ***"gedetineerdenzorg"***, cual ta un obligacion pa ley, y optimalisa e trayecto di re-integracion y baha recidivismo.

Tambe lo inverti den un sistema di registracion, un ***"Prisoner Administration System"*** cu lo wordo conecta cu e ***"Systema Central di Registracion"*** di e cadena Hudicial/Social. Algo sumamente importante p'e Instituto Coreccional, su empleadonan y nos comunidad.

VOTACION

Minister Glenbert Croes a uni tur profesional y ***"stakeholders"*** pa yega na un Crisisplan Social integral pa por atende cu e retonan social. Na mes momento el a uni Parlamento pa sostene su maneho y tur fraccion den Parlamento a reconoce cu e sector social mester di atencion urgente y p'esey unanimamente a sostene e plan di maneho di Minister Glenbert Croes.

Reunion cu delegacion di CARICOM:

Aruba ta estrechando lasonan importante den region









DIARANSON mainta 12 di december, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi bishita di Secretario General di 'The Caribbean Community', CARICOM, señor Irwin LaRoque. E delegacion di CARICOM a yega Aruba diamars 11 di december pa un bishita cerca Prome Minister pa trata posibel cooperacion den regio a traves di CARICOM.

Gabinete Wever-Croes ta hibando un maneho pa ta miho prepara pa desasternan natural y desasternan economico y migratorio. Esaki tambe tawata e tema principal di discusion na e reunion aki. Aruba ta estrechando lasonan importante den region y poco poco e cooperacion den regio ta crece mas stabil. Di parti di Gobierno, lo sigui cu e encuentronan importante aki cu lo yuda Aruba ta miho prepara pa cualkier eventualidad.

Un aña despues pueblo mester paga pa celebracion di cumpleaños di Mike Eman



DURANTE tratamento di presupuesto supletorio 2018 den reunion publico den Parlamento, lider di fraccion di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp a indica cu e aña aki e Ministernan a haci nan best pa keda budget neutral, cual ta algo hopi bon, ya cu mayoria di bes cu ta atende cu presupuesto supletorio ta trata cu a surpasa e presupuesto grandemente, bayendo den miyones.
Na mes momento el a cuestiona e sistema actual di control pa loke ta ehecusion di proyecto y inversionnan.
Lopez-Tromp a trece e punto aki, pasobra nos isla no lo ta den e situacion den cual nos a awe pa loke ta placanan cu a wordo surpasa unda cu Ministernan di un of otro forma, inclusive den e sistema di control cu nos tin, den añanan cu a pasa, a uza fondonan di pueblo, pero ningun departamento a haya pa wak su decreto ministerial of su decision riba placa di pueblo cu tin cu core den un procedura normal, manera e.o. bay departamentonan pa haya conseho di finansa, pa haya aprobacion di parti finansa, si tin e placa pe, si tin espacio pe riba e presupuesto.

Poniendo enfasis riba esaki, el a presenta un caso cu a tuma lugar na 2017 y na mes momento a puntra Gobierno con por evita cu algo asina sosode atrobe. Ta trata aki di un caso hopi cuestionabel unda cu a celebra hacimento di aña di un Prome Minister bou capa di un pre-inauguracion di un brug.
Mientrastanto e tempo ey a tira santo den wowo di pueblo bisando cu e compania cu a traha e brug t'esun cu lo carga e gastonan di e celebracion. Awor, bou un otro gobernacion y un aña despues un factura a bin dilanti di riba 140 mil florin cu no e compania mester paga, sino pueblo!

"Bo ta wak un Decreto Ministerial firma 6 di october 2017, despues di eleccion, firma p'e Minister di Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu. El a haci'e den acuerdo cu Minister di Financien en Overheidsorganisaties di e tempo ey.
Ta trata di un factura y e ta bisa den e decreto pa paga un compania cu a suministra un servicio. Mi ta citeer loke e ta bisa: 'Overwegende –dat de Green Corridor van Oranjestad na San Nicolas in de laatste fase is van uitvoering zodat het project binnen enige maanden kan worden opgeleverd.' Dus e proyecto no ta cla. E decreto ta sigui bisa 'dat de nieuwe brug van de Green Corridor bij de Spaans Lagoen is afgebouwd en is tevens toegankelijk gesteld aan het publiek'. Es decir, sin cu e ta gekeurd pa siguridad. Continuando, 'dat voor het toegankelijk stellen van de nieuwe Spaan Lagoen brug de regering van het Kabinet Mike Eman I het besluit heeft genoemen om op 1 september 2017 een pre-inauguratie van de nieuwe brug te laten organiseren'.

Esey kiermen cu e no ta un inauguracion oficial cu aprobacion di departamentonan di Gobierno, e ta un pre-inauguracion cual ta nifica cu probablemente bo no tin aprobacion di e departamentonan en cuestion di Infrastructura. Ademas e decreto ta papia di 1 di september y e ta firma 6 di october.
Mas aleu e decreto ta papia di e grupo Home Entertainment Group N.V. High Performance Sound cu ta bay pa musica y nan ta cobrando un suma den e caso aki, un di e facturanan, 141.811,20 florin.
Minister ta pidi 'dat is afgezien van het houden van een onderhandse aanbesteding gezien de urgentie en specialisme dat de werkzaamheden inhoudt'.

E Minister ta pidi pa desvia for di e proceduranan normal y ta dicidi 'om aft e zien van het houden van een onderhandse aanbesteding voor het verrichten van het organiseren van de pre-inauguratie activiteiten van de nieuwe brug van de Spaans Lagoen. Dan het organiseren van de pre-inauguratie van de niewe brug bij de Spaans Lagoen voor Land Aruba is gegund' 'na un compania p'e suma di 141 mil florin ya ta bisa 'te bepalen dat de kostenvoortvloeinde uit de te verrichte werkzaamheden bekostigdworden middles de begrotingspost no 161200001.4362 Overige uitbestedingen, van de begroting van het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie'.

Kia Rio a perde control y drenta mondi na Golfweg



DIAMARS anochi laat Polis a bay e cruzada cu ta bay pa KIA, esta na altura di De Vuyst. Na yegada di Polis a topa cu un cuidador di preso di K.I.A kende t'esun cu lo a accidenta.
Segun nos a componde pa un of otro motibo e lo a pasa cerca di un flatbom cu ta staciona banda di caminda.
Esaki a causa cu e auto parcialmente a dal e flatbom perde control y bay drenta mondi. E chauffeur tabata sinti un poco dolor na banda di su curpa, pero nada di gravedad.







< *Continua di pagina 14*

Berdad bo ta wak un begrotinspost, pero ta papiando di 1 di september di un fiesta cu a tuma lugar riba brug sin cu e brug ta aproba, sin cu e brug ta cla, pero e ta firma 6 di october dor di e Minister. Tin diferente aspecto no solamente di procedura di fecha, pero tambe mi ta puntra mi mes si e fiesta cu a wordo teni, si ta un cumpleaños mes a wordo celebra, eigenlijk esaki no mag cay pa Land paga. Esey ta mi punto", drs. Marisol Lopez-Tromp a bisa enfaticamente.

El a continua bisando "pa ken cu ta, e ta algo cu sea bo mes ta hacie, bo partido por hacie, bo fundraising ta regle, pero no por ta cu Land, pueblo ta paga p'esaki anto pa colmo cu terugwerkende kracht. Esaki ta un ehempel di e tantisimonan cu tin."
"Mi pregunta na Gobierno ta: Con bo por evita den e sistema di aparato gubernamental cu nos tin cu cosnan asina sosode y cu despues esun cu bon tin cu atende cune.

E Minister cu bin despues ta wordo presenta esaki anto pa colmo ora e bay check, ningun di e departamentonan tin'e, e no ta registra, e no tin fecha, e no tin number.

Financien mes, segun mi nunca a wak'e, Departamento di DOW tampoco sa di dje.
E pregunta ta: E proceduranan cu nos tin den nos sistema, con por percura cu esakinan ta cana segun ley?", lider di fraccion di POR a puntra.

El a presenta e punto aki, pasobra e ta kere cu e suma aki y kisas mucho mas di nan a wordo haci sin cu e meta pa cual e ta wordo haci ta wordo controla of por wordo controla. Esencial pa Marisol Lopez-Tromp no ta si e compania aki a traha of no, e ta imagina su mes cu el a haci e trabou.
Esencial pe ta con por ta cu den un tempo manera esaki cu tur cos ta transparente y habri, Ministernan, y den e caso aki un Prome Minister y un Minister di Infrastructura, por haci algo asina di uza placa di pueblo pa algo cu eigenlijk bo no por cobra pueblo pe, e ta algo mas bien priva, politico, di e partido, di e persona.
"Awor pueblo tin cu bay paga pa tipo di cosnan asina?" drs. Marisol Lopez-Tromp a finalisa.

Pascale Ustar ta empleado di luna di december di Hospital Horacio E. Oduber



TUR luna Hospital ta saca su empleado di luna y e luna aki a termina aña 2018 cu Pascale Ustar, diabetes verpleegkundige na poli Interne Geneeskunde.

Empleadonan di Poli Interne Geneeskunde a reuni hunto p'asina sorprende nan colega Pascale Ustar como e empleado di luna.

Pa Pascale Ustar esaki tabata un sorpresa grandi. E ta contento di t'e prome persona nomina na su departamento y ta spera cu den futuro lo toca turno na otro.

Dr. Majida Zidane, internista, a duna di conoce cu tin hopi hende diabetico y nan ta yega na tanto hospital como e clinica.

E trabou cu Pascale Ustar ta haci ta hopi importante y e ta haci e trabou increiblemente bon.



Pascale Ustar ta merece e reconocemento aki p'e cantidad di trabou duro cu e ta haci tur dia cu e meta pa optimalisa e cuido pa tur pashent diabetico.

E ta haci esaki cu yen di entusiasmo y cu hopi pasenshi. Ademas, e tin conocemento profundo riba e tereno aki y ta keda na altura di tur e desaroyonan pa loke t'e malesa diabetes. E ta eherce e trabou di 3 persona pareu sin molestia otro colega, sea n'e policlinica of riba piso.

Esey ta algo di admira sigur.

Pascale Ustar ta wordo aprecia dor di hopi colega y pashent.

E ta yuda unda cu e por y ta comparti su conocemento y ta habri pa iniciativanan nobo.

Banda di esaki e ta bin cu ideanan pa mehora e cuido demostrando asina un pasion grandi pa su trabou.

Un pabien grandi ta bay na Pascale Ustar p'e reconocemento aki. Sigui asina!







Minister Dangui Oduber a anuncia cu:

Construccion di Boardwalk Malmok lo inicia den comienso di aña 2019



AREA di Malmok dentro di poco lo cuminsa mira e proyecto di Boardwalk bira realidad. Manera cu Minister Dangui Oduber a bin ta anticipa, den cuadro cu e maneho pa eleva e calidad di nos turismo na Aruba, lo inverti den e area aki cu ta tan bishita, p'e por bira un area mas atractivo.

E vision di Minister Dangui Oduber ta pa cada turista cu bishita nos isla, por bay bek cas cu un recuerdo y experencia inolvidabel di nos dushi isla.

Reunionnan cu stakeholders ya a tuma lugar caba, e comision di TPEF (Tourism Product Enhancement Fund) den colaboracion cu DOW, a presenta e diseño conceptual di loke mester bay bira e Boardwalk.

E area destina unda lo construi ta entre Fisherman's Hut y Boca Catalina. A tuma den consideracion varios aspecto, e.o. esun di seguridad, ya cu tanto e peaton como e ciclista mester por haci uzo di e area recreativo aki sin ningun problema.

Otro parti cu a tene cuenta cu ne ta pa por tin menos impacto ambiental posibel, dor di construi sin haci daño na naturalesa. E parti di destaho publico lo finalisa prome cu aña 2018 caba, esaki ta bou encargo di DOW.

"Como Minister encarga mi ta contento pa mira con e proceso ta continua pa ehecuta e Boardwalk na Malmok.

E boardwalk aki ta pa comunidad por haci ehercicio y tambe pa por garantisa seguridad di tur esnan cu lo haci uzo di dje. E proyecto aki ta cuadra cu vision di Gobierno pa stimula comunidad pa haci movecion", Minister Dangui Oduber a expresa.

E proyecto aki lo bay cuminsa manera cu aña 2019 habri y lo tuma lugar den dos fase.

Avion ekipa cu tecnologia moderno a permiti Kadaster haya imagennan sumamente detaya

Tur cos ta cla pa cuminsa cu e proceso di digitalisacion di mapa di Aruba

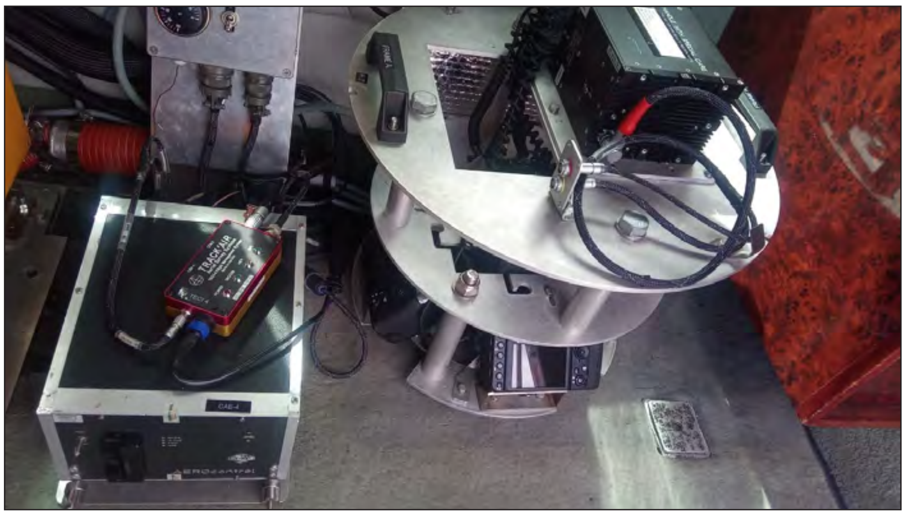


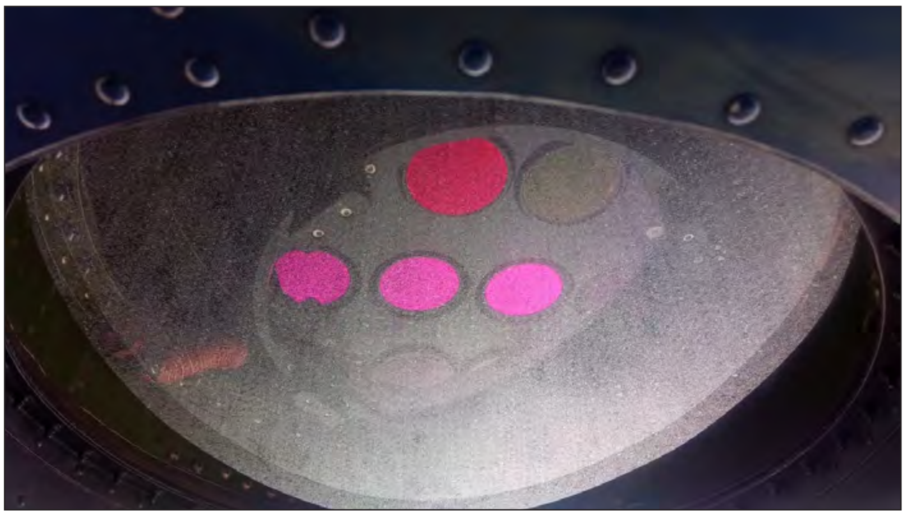






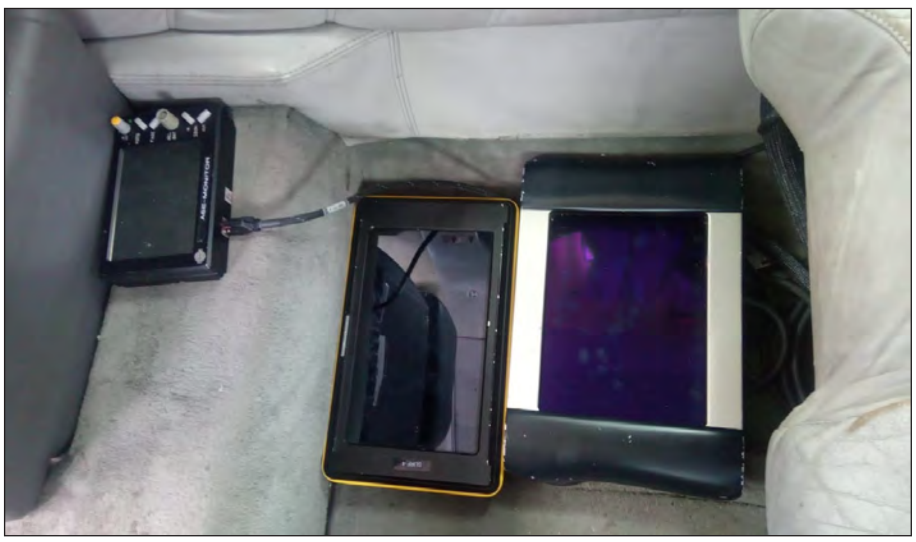












MINISTER di Desaroyo Teritorial Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a informa cu den cuadro di privatisacion di Departamento Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (*DLV)/Kadaster, e departamento tambe ta bezig cu digitalisacion.*

Durante e ultimo 5 pa 6 lunanan tabatin diferente reunion cu a tuma lugar pa e.o. prepara un bon'business plan'.

Esaki ta sumamente importante pa percura cu e departamento lo por para riba su propio pianan cual ta spera di por ta logra den prome kwartal di 2019.

E aspecto di digitalisacion di Kadaster lo yuda cu eficiencia di e trabou, considerando cu na Aruba keto bay ta uza mapa den forma di cartanan y ta midi terenonan manualmente.

A base di un destaho publico e compania Slagboom en Peeters Aerial Photography ta na Aruba cu su expertonan pa saca e potretnan di Aruba.

Un proceso cu tin duracion di 10 ora, reparti den dos siman. E proceso aki dura dos siman pa motibo cu ta tene cuenta cu e tempo, no por saca potret ora cu ta nubla, mester tin 'blue sky'.

Cu e potretnan digital sumamente detaya (5 cm di tamaño riba cada pixel), semper e posibilidad tey pa expertonan verifica un midi personal.

Si compara e calidad cu esun di Google Earth, esaki ta 200 biaha mas mihor cu locual cu ta wak n'e momentonan aki.

Den prome bista e avion ta mustra manera uno comun, sinembargo e nota, e avion a tarda 4 dia y mey pa yega Aruba for di Hulanda, considerando e ekiponan special cu e ta ekipa cu ne.

Por a scoge pa digitalisa e mapanan hacienda uzo di drone, sinembargo e calidad cu tabata busca ta pa por haya mas informacion di e diferente halturanan rond Aruba, cual por logra por medio di e avion aki.

Durante di e ultimo 20 – 25 aña ora cu no a bay midi terenonan manualmente, a pone coordinaten na nan, pero esaki a haci cu tin mas cu 7000 cas cu no sa exactamente unda nan tereno ta. Cu e sistema aki lo no tin e problema aki.

Minister Otmar Oduber a splica cu e digitalisacion ta yuda cu e ROP pa haya sa halturanan, identifica rooi nan entre otro. Cu e potretnan aki y digitalisacion e trabou ta bira mucho mas facil y eficiente, aumentando productividad den diferente departamento y instancianan.

Chris Romero y Steven Martina

Lo firma MoU di Fast Ferry dia 21 di december proximo

DURANTE tratamento di Presupuesto Supletorio 2018, Minister Chris Romero a haya algun pregunta pa cu e desaroyo di e Proyecto Fast Ferry.

Manera ta conoci, Minister Romero ta impulsando p'e Proyecto di Fast Ferry bira un realidad, cual lo nifica un manera mas trafico econmico entre Aruba y Corsou, inicialmente. Esaki lo traduci den un aumento positivo di turismo pa y di nos pais, cual lo crea un entrada economico extra pa Aruba.

Por corda cu den luna di augustus di e aña aki, durante un reunion entre Gabinete Rhuggenaath y Gabinete Wever-Croes cu a tuma lugar na Corsou, a acorda cu lo firma un MoU (Memorandum of Understanding) unda cu ambos pais ta expresa e intencion di desaroya e Proyecto Fast Ferry entre Aruba y Corsou. Dicho palabracion a keda ratifica den Conseho di Minister tanto di Aruba y Corsou.

Recientemente, durante su desertacion na Parlamento di Aruba, Minister Chris Romero a anuncia cu e firma di e MoU entre Aruba y Corsou pa manifesta e intencion di e desaroyo di e Proyecto Fast Ferry, lo tuma lugar dia 21 di december benidero.



Pa cu esaki, Minister Steven Martina di Corsou lo bin Aruba y asina ta pasa p'e siguiente fase di e Proyecto Fast Ferry.

E siguiente paso lo ta pa cada Gobierno instala un comision multidisciplinario cu lo atende cu e diferente trabounan di preparacion relaciona cu e Proyecto Fast Ferry.

Den un futuro, y ora cu e proyecto yega na un fase mas avansa, lo instala tambe un comision mixto di Aruba y Corsou.

Minister ChrisRomero a expresa di ta hopi complaci pa mira cu tur cos ta canando positivamente pa cu e Proyecto di e Fast Ferry entre Aruba y Corsou.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

"Presupuesto supletorio 2018 budget neutraal t'e prome paso pa mehoracion di finansa publico"



DIALUNA 11 di december 2018 Parlamento a trata presupuesto supletorio 2018. Despues di un reunion cu a dura te den oranan laat di madruga, Parlamento a aproba e presupuesto supletorio cu a resulta den budget neutraal.

Sigur e presupuesto supletorio budget neutraal aki t'e prome paso pa mehoracion di nos finansa publico. Y esaki ta otro muestra cu e grupo di Parlamentario nobo a bin ta haci nan trabao manera debe ser y a pone desde aprobacion di presupuesto 2018 na april ultimo cu nan no lo kier mira cu e presupuesto ta wordo surpasa, segun Parlamentario di MEP, Edgard Vrolijk.

Y pa por controla y tene Gobierno skerpi a pasa un mocion unda cu tur augustus Gobierno tin di bin duna cuenta con e ta manehando e placa cu pueblo a duna nan y pa por tin un bista di locual a ser presupuesta lo ser logra.

Pa Gobierno no tabata facil pa keda den margen di locual Parlamento a duna nan pa motibo di gasto y debenan cu tabata cay tur dia for di shelo.
Como ehempel por menciona 1.000.000 (1 miyon) florin cu mester a paga Odinsa, pasobra e compania aki a cay afo di e bidding pa Green Corridor, 5 miyon florin di Phillips, 142.000 florin di fiesta di Mike riba brug y asina por sigui menciona tur e gastonan inespera.

No obstante e retonan aki asina mes a logra den momento di crisis y cu un debe di 90% di nos GDP crea den 8 aña pa por tin un presupuesto budget neutraal unda cu Gobierno no a gasta ni un cen extra di locual Parlamento a duna nan den presupuesto 2018.

Mientras cu bao di Gabinete Eman 1 y 2 pueblo ya a custumbra di conoce presupuestonan supletorio unda cu mester a haya permiso tur aña di Parlamento pa cubri e presupuesto cu ta wordo surpasa.

Como ehempel di cuanto a surpasa e presupuesto, Edgard Vrolijk a splica: 2011: 5.2 miyon, 2012:1.8 miyon, 2013: 75 miyon, 2014: 210 miyon, 2015: 11 miyon, 2016: 5 miyon y na 2017: 130 miyon. Y bao Gobierno di MEP/POR/RED esaki na 2018 tabata 0.

Y esaki ta muestra di liderasgo dor di Minister Presidente Evelyn Wever-Croes pa den 1 aña a sa di demostra di lo por pone nos finansa publico riba e bon rumbo y esaki ta sigui den presupuesto 2019 unda cu a mustra di a logra yega e norma di -0.5%, esta 25 miyon di deficit, cu for di 2017 caba mester a ser logra dor di AVP, pero a resulta 130 miyon na deficit.

Y banda di esaki tambe a tuma e curashi cu ex Minister Presidente, Mike Eman no tabatin, pa reforma nos sistema fiscal y awor esaki lo conoce rebaho di Loonbelasting p'e trahadornan den momentonan dificil.
Pa termina pueblo por tin e confiansa cu nos den Parlamento lo sigui ta critico pa por controla Gobierno y sigur percura pa placa di pueblo ser bon usa, segun Edgard Vrolijk.

Tur Parlamentario ta acepta cu tin un Crisis Social na Aruba

Pariba di Brug tin mas problema social

PARLAMENTARIO Alan Howell a hiba un disertacion durante tratamento di ley cu ta regarda e fondo di Crisis Plan cu Gobierno kier implementa y ta aloca 34 miyon florin reparti den dos aña (17 miyon pa aña).

Durante e disertacion di Alan Howell, el a indica cu ta di aplaudi cu Minister Glenbert Croes y Gobierno a bin cu Crisis Social Plan. El a enfoca riba e parti cu den historia nunca a yega di pone e 4 sectornan importante di nos pais traha hunto como un solo team y pa un solo causa.

Esakinan ta Husticia, Social, Enseñansa y Salubridad Publico conhuntamente cu mas o menos 16 fundacion.

Parlamentario Alan Howell a pone enfasis tambe riba e diferente problemanan social cu tin na Aruba cu mester atencion profesional y rapidamente. Tambe Howell a pone atencion riba e parti preventive, pasobra si no ataca e parti preventivo fuertemente, e situacion lo bira mescos cu hiba awa pa lama.

Por ultimo Alan Howell a haci un peticion na Minister di Asunto Social pa pone extra trahador profesional y mas oficina di Guia Social pariba di brug, mirando cu ta un so tin pa henter Pariba di Brug.

Pariba di Brug tin hopi problema social y tin mester di su atencion y dedicacion nesecario. Minister Glenbert Croes a duna Alan Howell rason y a priminti di lo cumpli cu su peticion dentro di corto.



Parlamentario di POR ta hopi contento cu e ley di Crisis Social a pasa unanimamente den Parlamento, dunando asina un sosten total pa uza e fondonan dedica na atende y busca e solucionnan necesario n'e crisis social di nos pais.

MEP NA AVP:

Ademas di ta un gran gañado, e ta un gran sinberguensa

Na un compania so, Mike Eman a paga 141 mil florin pa celebra su cumpleaños

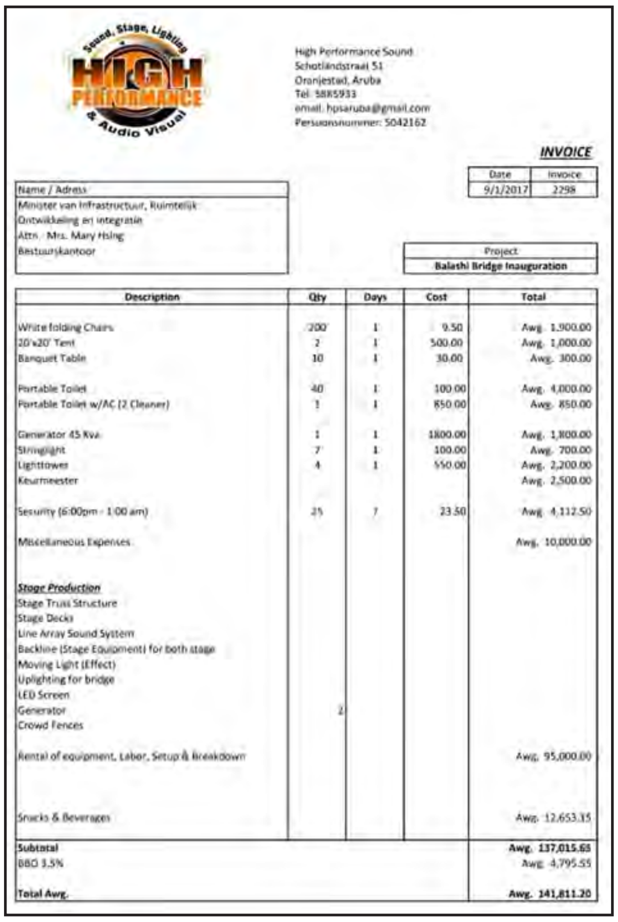
MIKE Eman no solamente ta pasa pa historia como e gobernante mas gañado di Aruba, hincando pueblo di Aruba den un debe enorme sino ta comproba cu e ta pasa pa historia como e gobernante mas sinberguensa cu Aruba a conoce.

Mientras cu Eman ta bati na su pecho cu e ta bay paga e debe di pais Aruba cu e y su gabinete a redobla, Eman ta engrandece e debe mas cu celebracion di su fecha natal na e brug di Green Coridor na Spaans Lagoen.

Un fiesta cu a costa pueblo por lo menos 300 mil florin. Awo solamente un cobransa a sali di 141 miyon florin. Ainda falta otronan cu ainda mester sali, cua lo no cay di sorpresa tampoco mirando e cantidad di pagonan barbaro cu e gobierno di AVP a haci durante 8 aña na nan amigonan y famianan y den algun caso hasta na amantenan.

Un gastamento di placa na conferencianan berde cu den 8 aña no a trece fruta pa Aruba probecha di dje.

Eman solamente a biaha cu placa di pueblo pa asisti na e conferencianan aki y a organisa e conferencianan aki pa asina pone su mes un nomber briya sin trece resultadonan positivo for di e conferencianan aki.



High Performance Sound
Schotlandstraat 51
Oranjestad, Aruba
Tel 5885933
email: hpsaruba@gmail.com
Persoonsnummer: 5042162

INVOICE

Date	Invoice
9/1/2017	2298

Name / Adress
Minister van Infrastructuur, Ruimtelijk Ontwikkeling en integratie
Attn. Mrs. Mary Hsing
Bestuurskantoor

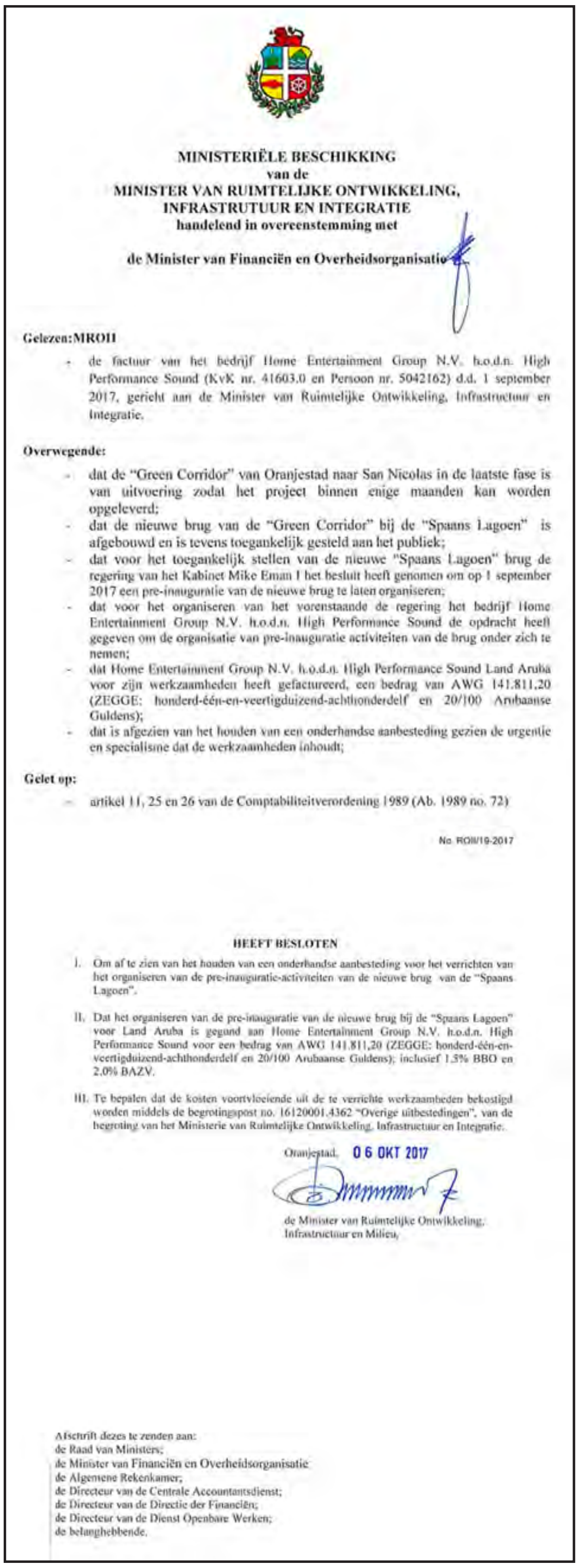
Project: **Balashi Bridge Inauguration**

Description	Qty	Days	Cost	Total
White folding Chairs	200	1	9.50	Awg. 1,900.00
20'x20' Tent	2	1	500.00	Awg. 1,000.00
Banquet Table	10	1	30.00	Awg. 300.00
Portable Toilet	40	1	100.00	Awg. 4,000.00
Portable Toilet w/AC (2 Cleaner)	1	1	850.00	Awg. 850.00
Generator 45 Kva	1	1	1800.00	Awg. 1,800.00
Stringlight	7	1	100.00	Awg. 700.00
Lighttower	4	1	550.00	Awg. 2,200.00
Keurmeester				Awg. 2,500.00
Security (6:00pm - 1:00 am)	25	7	23.50	Awg. 4,112.50
Miscellaneous Expenses				Awg. 10,000.00
Stage Production				
Stage Truss Structure				
Stage Decks				
Line Array Sound System				
Backline (Stage Equipment) for both stage				
Moving Light (Effect)				
Uplighting for bridge				
LED Screen				
Generator	2			
Crowd Fences				
Rental of equipment, Labor, Setup & Breakdown				Awg. 95,000.00
Snacks & Beverages				Awg. 12,653.15
Subtotal				**Awg. 137,015.65**
BBO 3.5%				Awg. 4,795.55
Total Awg.				**Awg. 141,811.20**

Y awo, pueblo a haya e recibo di Mike Eman su fiesta personal pasobra Mike Eman no tin caracter pa festeha su fecha natal bou di su mesun costo manera ta normal pa cualkier persona drechi haci.

Partido MEP ta admira cu su lider, señora Evelyn Wever-Croes a celebra su fecha natal sin uza recurso financiero di Gobierno y sinembargo bou di su mesun gasto, a festeha cu publico su fecha natal.
Esaki ta un muestra di integridad door di no uza placa di pueblo pa cosnan personal.

Pa MEP semper integridad ta un prioridad. Esaki nos ta wak den tanto Parlamento como tambe den nos Gobierno actual. Mientras Gobierno ta trahando duro pa baha nos debe nacional, pueblo por ta sigur cu hamas pueblo lo paga pa fiestanan personal di ningun mandatario di e Gobierno aki.



MINISTERIËLE BESCHIKKING
van de
MINISTER VAN RUIMTELIJKE ONTWIKKELING,
INFRASTRUTUUR EN INTEGRATIE
handelend in overeenstemming met

de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie

Gelezen:MROII

- de factuur van het bedrijf Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound (KvK nr. 41603.0 en Persoon nr. 5042162) d.d. 1 september 2017, gericht aan de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie.

Overwegende:

- dat de "Green Corridor" van Oranjestad naar San Nicolas in de laatste fase is van uitvoering zodat het project binnen enige maanden kan worden opgeleverd;
- dat de nieuwe brug van de "Green Corridor" bij de "Spaans Lagoen" is afgebouwd en is tevens toegankelijk gesteld aan het publiek;
- dat voor het toegankelijk stellen van de nieuwe "Spaans Lagoen" brug de regering van het Kabinet Mike Eman I het besluit heeft genomen om op 1 september 2017 een pre-inauguratie van de nieuwe brug te laten organiseren;
- dat voor het organiseren van het vorenstaande de regering het bedrijf Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound de opdracht heeft gegeven om de organisatie van pre-inauguratie activiteiten van de brug onder zich te nemen;
- dat Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound Land Aruba voor zijn werkzaamheden heeft gefactureerd, een bedrag van AWG 141.811,20 (ZEGGE: honderd-één-en-veertigduizend-achthonderdelf en 20/100 Arubaanse Guldens);
- dat is afgezien van het houden van een onderhandse aanbesteding gezien de urgentie en specialisme dat de werkzaamheden inhoudt;

Gelet op:

- artikel 11, 25 en 26 van de Comptabiliteitverordening 1989 (Ab. 1989 no. 72)

No. ROII/19-2017

HEEFT BESLOTEN

I. Om af te zien van het houden van een onderhandse aanbesteding voor het verrichten van het organiseren van de pre-inauguratie-activiteiten van de nieuwe brug van de "Spaans Lagoen".

II. Dat het organiseren van de pre-inauguratie van de nieuwe brug bij de "Spaans Lagoen" voor Land Aruba is gegund aan Home Entertainment Group N.V. h.o.d.n. High Performance Sound voor een bedrag van AWG 141.811,20 (ZEGGE: honderd-één-en-veertigduizend-achthonderdelf en 20/100 Arubaanse Guldens); inclusief 1.5% BBO en 2.0% BAZV.

III. Te bepalen dat de kosten voortvloeiende uit de te verrichte werkzaamheden bekostigd worden middels de begrotingspost no. 16120001.4362 "Overige uitbestedingen", van de begroting van het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie.

Oranjestad, 06 OKT 2017

de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu,

Afschrift dezes te zenden aan:
de Raad van Ministers;
de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie
de Algemene Rekenkamer;
de Directeur van de Centrale Accountantsdienst;
de Directeur van de Directie der Financiën;
de Directeur van de Dienst Openbare Werken;
de belanghebbende.

Den fin di siman a tuma lugar

Inauguracion di rotonde di APA, cu a wordo decora dor di propio empleadonan











ARUBA Ports Authority ta sinti un orguyo grandi di por a adopta e rotonde di L.G. Smith Blvd cu ta cay net banda di nan. Esaki ta un forma pa bisa danki na pueblo di Aruba p'e apoyo cu di un of otro forma a brinda n'e entidad aki, ta loke cu e Director ing. Jossy Figaroa a bisa despues di e ceremonia.

Ademas cu e ta un forma pa gradici pueblo di Aruba, e ta bira alabes un atraccion adicional pa nos bishitantenan cu di e forma aki ta gosa di e creatividad den e decoracion cu tabata den man di e propio empleadonan di APA.

Jossy Figaroa a splica cu a laga tur cos den man di e trio dinamico y a pidi nan "sorprende nos" y esey tabata e caso tambe na momento cu tur e luznan a dal cende.
"Un biaha mas nan a sorprende nos cu nan imaginacion."
Decoracion y iluminacion di e rotondenan na Aruba, y principalmente di e rotonde banda di APA, ta un tradicion caba pa den tempo di december haci Aruba mas bunita cu e ta.
Casnan rond mes ta menos ilumina manera antes, pero dor di contribucion di diferente compania cu ta e.o. adopta un rotonde ta haci cu Aruba ta keda ilumina tog cu e luznan colorido hunto cu iniciativanan di Gobierno tambe.

"Mi ta contento cu esaki t'e parti cu nos por contribui cun'e y sigui hacie pa hopi aña mas.
Ing. Jossy Figaroa den nomber di APA a desea na prome lugar tur su empleadonan y pueblo di Aruba un Feliz Pasco y un bon aña nobo.
E trio dinamico cu tabata encarga cu e proyecto aki tabata Sira Werleman, Rosie Arends y Marianella Loefstop. Nan a percura pa realisa e diseño y ehecucion di e trabounan y e ceremonia di apertura.

Sira Werleman den su discurso a gradici Jossy Figaroa y Humphrey Tromp p'e confiansa deposita den nan. Nan a haya ayudo di e grupo di Chas Wong, di Day & Night Crew di APA cu a duna un man grandi.
Cada un a pone nan fantasia pa haci'e algo extraordinario. Esaki ta di 4 aña cu e team dirigi pa Sira Werleman a bin ta haciendo e decoracion desde cu APA a adopta e rotonde di LG Smuth Blvd.
E decoracion ta encera e caracteristicanan di celebracion di Pasco, combina cu e barco cu anker cu ta representa e trabou cu APA ta haci p'e economia di Aruba sigui draai.
Despues cu e luznan a wordo cendi oficialmente, a sigui un rato ameno hunto cu e trahadornan.

Gamma IT Solutions a organisa Happy Hour pa Imigracion Aruba

DIABIERNA, 7 december ultimo, Gamma IT Solutions a duna bon bini na full Departamento di Imigracion Aruba na su edificio pa un Happy Hour. Radex BCMS, e Border Control System Management di Aruba a bay 'live' e siman di 19 november exitosamente.

Pa celebra e ocasion aki, Gamma IT Solutions a invita Departamento di Imigracion Aruba, cu ta e usuario di Radex BCMS, pa un Happy Hour.

Durante e anochi ameno aki e trahadornan di Imigracion Aruba a comparti un rato agradabel cu e empleadonan di Gamma IT Solutions. Ademas, tur hende a disfruta di snacks, drinks y musica desde 6or di atardi.

Frank Baks, Director of Business Development, a comenta: "Nos ta sumamente contento cu e cooperacion cu nos a ricibi di Imigracion Aruba y hopi satisfecho di con exitoso e lansamento di Radex BCMS a a bay. Nos kier a mustra Imigracion Aruba nos aprecio y p'e razon aki a organisa e Happy Hour."

Gamma IT Solutions ta duna danki na tur a participa den e Happy Hour y tambe ta gradici na Excelencia Catering y Juju Events pa servicio excelente durante e evento.









Manic/Gang di Artes u Gran Final a demostra cu

Aruba tin hopi talent, unda 14 finalista a demostra con creative nan ta

DIALUNA anochi dia 10 di December ultimo. a tuma lugar den Cas di Cultura e Gran Final di e competencia di talento combina Manic Monday/Gang di Arte, cu a representa e union di Cas di Cultura (CdC) y Departamento di Cultura Aruba (DCA) den e aña di hubileo di ambos organisacion. Sinembargo e tabata e ultimo proyecto na 2018 cu a marca e hubileonan aki. Previamente na luna di october CdC y DCA hunto a organisa e Congreso Arte di Tarima y e Concierto di Gala cual ambos a wordo gaba pa nan contenido profundo, diferente y entreteniente.

Prome cu e Gran Final, e competencia di talento a conoce dos pre-final den october y november. E resultado di esaki tabata 14 finalista den e ramonan di canto, rap, musica (banda), arte visual, arte di palabra, teatro y baile.

E Gran Final dia 10 di december ultimo a demostra hobennan creativo, cu perseverancia y cu ta proyecta meta mas aleu pa cu nan desaroyo creativo.

Un bunita laso a forma entre e hobennan mes, bou di e liderazgo di John Freddy Montoya y Julie Merencia di DCA, mientras Cas di Cultura a crea espacio pa ensayonan, promocion y aporte tecnico entre otro.

Mientras cu e show a conoce varios contratiempo cu a pone e show bay largo, e ekipo tecnico y di produccion a haci lo maximo p'e participantenan por a sinti nan comodo pa nan por ehecuta nan presentacion.

E maestronan di ceremonia Juelle Thodé, Junior Tromp y guest di Corsou srta. Lilimar Valencia di Teatro Luna Blou a percura pa un bon entretenimiento di publico y bon animo.

E presentacionnan cu e hobennan a crea tabatin e enfoke riba Papiamento como refleho di 2018 como Aña di Papiamento. A scucha rock na Papiamento, arte di palabra, composicionnan nobo y baile riba hitnan na Papiamento.

Tabata interesante di presencia con hobennan cu kisas tabata presenta den Ingles of Spaño so anteriormente a sobresali dor di reta nan mes pa crea un obra na Papiamento.

E resultadonan a sorpresa publico agradabelmente. E presentacionnan lo ta bisto pronto riba pagina di Facebook di tanto Manic Monday como di Gang di Arte Aruba.

E resultadonan di e Gran Final tabata lo siguiente: **Premio Popular**: Kelsey Westerburger





Premio mihor mensahe: Sombra (Lucius Kanaar, Guicel Krozendijk, Jeston Arends, Manuel Alfonzo Lopez Hernandez. **Premio Papiamento segundo lugar**: Shjakayne Manuela.

Premio Papiapemnto prome lugar: Kevin 'Nahliel' Marquez.

Di 3 finalista: Seshaji (Tyrone Chirino, Ferghall Vlaun, Rogianne Wijman): **Di 2 finalista: Seshafam** (Joel Recappe, Ginsing Obispo, Lenny Espinal): **Prome finalista: BMT** (Brandon & Zef Kerr) y **Ganador absoluto**: Cy-Anne Simmons

Cas di Cultura y Departamento di Cultura Aruba ta gradici tur participante y tur colaborador cu a haci e serie di competencia aki posibel den 2018, mientras DCA lo anuncia su inscripcion pa Gang di Arte 2019 pronto. CdC y DCA ta desea Aruba henter felis dianan di fiesta y cu den 2019 Arte y Cultura ta mas presente den tur hogar pa embeyece bida y inspira.

Ultimo Aquathlon pa 2018

Tabatin 132 participante, cu ta un record

IBISA a sera e prome parti di e calendario di Deporte Escolar pa aña 2018, cu e di 5 edicion di Aquathlon Escolar. Aquathlon Escolar ta un evento organisa pa IBiSA, pa studiante, docententnan y pa tur cu tin di haber cu enseñanza. Un total di 132 participante tabatin e mainta aki reparti den diferente categoria.

E docentenan a sera 6 ekipo di relevo y 30 individual y e otro participantenan tabata alumnonan tambe reparti den individual y relevo.

Scolnan cu mas participacion tabata Colegio Sagrado Curazon, cu 53 participante, Princes Amalia cu 17 participante y Scol Basico Washington cu 16 participante.
Mirando atras riba e resultadonan di e mainta aki, IBiSA a keda contento cu e presentacion di cada un cu a participa.
IBiSA kier felicita tur cu a logra yega na un premio y tambe tur cu a participa haciendo e competencia aki uno basta fuerte.

Tambe IBiSA ta gradici tur cu di un manera of otro a haci e Aquathlon Escolar 2018 exitoso.
Pa cualkier informacion por sigui nos riba nos pagina social di Facebook IBiSA Aruba.














Unda cu tin cantidad halto di barbulet ta nifica cu naturalesa ta den balans

TIN mas of menos 140,000 sorto di barbulet rond mundo. Den e sortonan di barbulet tin dos tipo. Esun di anochi y esun di den dia.
Loke a constata ta cu e barbuletnan di anochi ta 40 biaha mas hopi cu esnan di den dia. Di esnan den dia, tin cu ta mas conoci cu otro.
Na Aruba nos conoce e Vlandam, Geelchi, Blauchi y e Monarcha.

Barbuletnan tin un rol importante den naturalesa como un di e polinizadornan cu ta contribui na bunita flor y matanan. P'esey Directie Natuur en Milieu ta trece nan dilanti, pa nos ta mas conciente di nan.
Barbuletnan por caba cu un cantidad di mata for di naturalesa ora cu nan ta den e fase di un bichi cu ta come blachinan y tambe pone larva riba frutanan dañando esakinan pa consumo.
Asina mes, nan ta forma un parti grandi di e cadena di cuminda pa otro bestianan, mastanto p'e parhanan.

E barbuletnan ta depende tambe di cierto mata y flor p'e nectar pa sobrebibi. Diferente na otro insectonan, e barbulet por chupa nectar so. P'esey nan mester di e nectar di flor y frutanan.
Otro factornan manera claridad, temperatura y humedad tambe tin influencia riba e sobrevivencia di cada sorto di barbulet.
Mayoria barbulet ta keda den becindario di e lugar unda nan nace. Ora cu e mata y flornan di un cierto area desaparece, e lugar ta bira inadecua p'e barbulet.
Bo lo haya masha poco barbulet den areanan unda e naturalesa ta for di balans, of un cambio hopi significantemente a tuma lugar.

E presencia di hopi barbulet ta un bon indicacion di e ambiente saludabel y balansa cu ta reina den e naturalesa. Asina tambe ta cu si cierto flor y mata desaparece dor di p.e. rosamento of demasiado chapimento, e barbuletnan tambe ta desaparece.
E hecho cu barbuletnan a bay atras den cantidad ta debi na factornan humano. Ta referi aki n'e acto di rosamento di areanan pa traha cas y pa infrastructura.





Ta yega un momento crucial cu nos mester ta mas conciente y tene na cuenta cu bestianan tambe mester biba riba e planeta aki.

Den e articulo cu DNM a publica den edicion pasa tocante abeha, a menciona cu mas o menos 80% di matanan den naturalesa ta poliniza dor di insectonan, entrenan e barbulet. Den mantencion di un biodiversidad halto e rol di e barbulet ta importante.
Durante algun excursion den naturalesa e ultimo dianan aki, DNM a aprecia cantidad di barbuletnan.
Esaki ta dor di e matanan cu ta floria debi n'e awasero cu ta suficiente y regular.

Na Aruba nos tin un Butterfly Farm na unda por hiba e mucha y adultonan pa siña mas di barbuletnan local y na nivel mundial. Percura pa un hofi cu flor y duna espacio na naturalesa pa embeyece bo cura.

Delegacion a haci bishita di cortesia na Cas di Aruba

DESPUES di a representa Aruba na Ginebra, pa tratamento di e reportahe di CAT (Convention Against Torture and other Cruel, inhuman or Degrading Treatment or Punishment), e delegacion a haci un bishita di cortesia na Cas di Aruba, na Hulanda. (Arubahuis)

E delegacion, tabata consisti di Procurador General mr. Alexander van Dam, Director Interino di Departamento di Relacion Exterior, mr. Olivia Croes, kende ta encarga tambe cu asuntonan di Derecho Humano, Hefe di Seccion Conseho y Investigacion di KIA, Janice Sint Jago Msc CAMS, y mr. Edline Hart, Hurista na Ministerio Publico.

Na Cas di Aruba, e delegacion a wordo ricibi door di Minister Plenipotenciario sr. Guilfred Besaril y Director interino di Cas di Aruba mr. Glen Ling. Durante



un combersacion ameno a toca entre otro e topico di Derecho Humano y e defensa di e reportahe di CAT na Ginebra

Drs. Mignon Vierstraete a duna curso riba comportacion

STICHTING Reclassering en Jeugdbescherming Aruba (Fundacion pa Rehabilitacion y Proteccion Hubenil) a wordo funda na 1961.

Meta di e Fundacion ta pa yuda rehabilita personanan cu a comete un delito of ta wordo sospecha di tal acto.

E fundacion mihor conoci como Reclassering a sigui den cooperacion cu William Schrikker Groep di Hulanda, den e siman di 5 pa 12 di december 2018 e curso 'Handboek Jeugdreclassering'.

E curso aki a wordo duna dor di sra. drs. Mignon Vierstraete, experto riba tereno di comportacion.

E importancia di participa n'e curso ta pa amplia e conocimento di nos trahadornan y duna nan mas specialisacion riba e tereno di hobennan cu a bin den contacto cu Husticia. E curso ta pone enfasis riba inovacion y profundisacion den e guia pedagogico pa nos hobennan. Ademas e metodo por wordo aplica pa adulto.

Pa Reclassering por logra e meta aki nos ta desea di traha den un forma mas estrecho cu Husticia, instancianan gubernamental relevante y institutonan particular.

Cu esaki Reclassering lo sigui contribui n'e seguridad y bienestar di nos comunidad Arubano por medio di rehabilitacion y re-integracion di e grupo aki.



Falta un par di dia p'e hazanha di Shariska Winterdal, esta corre 500 km riba bicicleta y hunto David Polanco ta amplia riba esaki

Trafico parcialmente será awe

TRAFICO lo ta sera parcialmente awe diahuebs na rotonde di Pos Chikito pa trabounan di SETAR.

SETAR ta informa cu debi na trabounan necesario na su red, trafico ta parcialmente sera n'e rotonde di Pos Chikito, awe diahuebs dia 13 di december 2018, entre 9 am pa 4 pm.

Por fabor tene cuenta cu e informacion aki pa preveni cualkier inconveniencia.

Entrante 1 di januari awor

Ta intencion di Ernst & Young pa tuma operacion di KPMG

T'ASINA leu, negociacionnan no ta finalisa ainda, pero ta intencion di e oficina di accountant y conseho KPMG Dutch Caribbean lo stop di existi entrante 1 di januari awor y cu posiblemente e operacionnan lo ser tuma over dor di Ernst & Young (EY).
Hecho cu no tin un decision definitivo ainda, ta pasobra ainda tin algun otro compania di accountant interesa den KPMG.

EY y KPMG hunto cu Deloitte y PriceWaterhouseCoopers (PwC) a forma e asina yama e Big Four, e dunador di servicio mas grandi na mundo pa loke ta hacimento audits, assurance, duna conseho y riba belasting.
For di augustus aña pasa, cu KPMG Dutch Caribbean a anuncia di mengua nan operacion na nan oficina na Surinam. Varios di e empleadonan a ser traslada pa nan oficina principal na Corsou.

Dia 1 di augustus di e aña aki PwC a retira nan mes for di Caribe y asina e compania Grant Thornton a over edificio y parti di e personal na Aruba den nan operacion.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos bunita Mama, Wela, Bisawela, Suegra, Tanta Stima.



Sra. vda. Maria Theresita Tromp-de Cuba

"Mama Chita"
Ere Lid di: De Trupialen

Na nomber di su:
Esposo:†Brigido (Icho) Tromp

Yiunan:
Jean Tromp y Mariska Perez
Donny y Yvonne Tromp-Dijkhoff
Roly Tromp
Rigo y Judith Tromp-Bregita
Roxana y Roy Arends-Tromp

Nieto(a)nan:
Joanne y Reve Maduro-Bruin, Jeanine Tromp, Dionne y Ryan Lopez-Tromp, Albert y Zilha Bruin-Wever,Xinara Tromp, Jeanira van Eenenaam,†Gianny Tromp, Rayron Tromp, Jean Mark Tromp, Josiah Tromp, Jurigh Tromp,Donovan Tromp, Rijuenne Tromp, Sandy Tromp, Jurven Tromp

Bisanieto(a)nan:
Revan, Javen y Xaven, Nevin, Ryden, Dyren y Zyler, Pierre-Angelo y Xyrick, Xiquien y Audrich, Kyzienne

Rumannan:
†Maria y †Jossy Brokke-de Cuba y famia
†Isaac y †Nila de Cuba-Gomez y famia
Angelica y †Valentin Leonard-de Cuba y famia
†Elsa Maria Boerman-de Cuba y famia
†Nicolaas de Cuba y famia
†Anna y †Angel Krozendijk-de Cuba y famia
†Chanita y †Reintje Scheper-de Cuba y famia

Ex Nueranan Stima: Juliette "Mati" Balinge
Sharon Tromp

Ihanan:
Tito de Cuba, Franke (Uke) Scheper- Miriam de Cuba-Jenelee de Cuba,Jose Howell, Daddy Brokke

Su Subrino y Subrinan Stima
Primo Y Primanan Stima

Prima Stima: Sra. Vda. Jacoba Douglas-Verhoeks

Ayudantenan cu a Stime:
Claribel Mota-Margarita Rios-WIT GELE KRUIS ARUBA
Bisinja nan stima di Companashi.

Demas Famia: de Cuba, Verhoeks, Tromp, Perez, Dijkhoff, Bregita, Arends, Maduro, Bruin, Lopez, Wever, Brokke, Leonard, Boerman, Scheper, Balinge, Schwengle, Winterdal, Fingal, Luydens, Garcia, Krozendijk, Aponte, Visser, Croes, Roos, Douglas, Wester, de Kort, v/d Linden, Pieters, Feliciana, Croes, Eman

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 14 di december 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana católico na Noord.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 13 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

A fayece cristianamente ,



Sra Regina Montalvo Robinson

*05-01-1946 - +09-12- 2018

Su casa : Jose Benjamin Montalvo +
Su yiunan: Ingrid y Sixto Dirksen
Mildred Montalvo y Ivan Arends
Nilka Montalvo y Jerrold de Cuba

Su nietonan:
Antony Roberts,
Meleny Dirksen,
Ibrahim Dirksen,
Kimberly Castells
Keanna de Cuba

Su rumanan: Luis Alberto Robinson
Roberto Robinson y Maria Eugenia Robinson
Flor Robinson+
Jaime Robinson+
Lorena Robinson +

Su swanan y cuñanan: Enrique Montalvo y Magola Montalvo Anaya
Susana Montalvo
Jendy Croes
Bertha Montalvo E hijas.

Su Sobrinonan:
Yonathan Hennessy
kathyuska Robinson
Robert Robinson
Shirley y yuinan
Jantje Croes y famia
Beatrix Botero y yui
Eduardo, Oswaldo y Maria Elena Iglesias,
Enrique, Victoria, Benjamin, Dalgys y Heriberto Montalvo.

Ihanan: Clinton Orman

Amiganan stima : Amparo Geerman, Rosa Bareño , Rosalda Croes, Raquel, Milly, Blanca Hogenbergen y bisiñanan di Yara Complex

Demas famia: Robinson,Hyman, Montalvo, Dirksen, Castells, de Cuba Arends, Croes, Botero, Iglesias, Anaya. Hyman, Chalela, Castañeda, Morales, Orman,Archibold.

Condolencia y despedida di cremashon lo tuma lugar diahuebs 13 december 2018 di 9 AM pa 11 AM na Aurora Funeral Home.

Nosta lamenta cu despues di entierro nos nota ricibi bishita di condolencia na cas .
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia .

Un gardicimento ta bay na dokternan cu a yude Dr. De Cuba, Cas di Pulmon especialmente Dr. Schwengle y tur e verpleegsternan di Dr. Horacio Oduber Hospital y Carlos Chang y tambe na fundacion edmund Harms.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34



A fayece cristianamente

Anthony Lionel Scholten

Mihor conoci como:
"Nel – the steelpan man –
*25-09-1956 - †10-12-2018

Na nomber di su:
Mayornan: †Anthon Donald Scholten y
†Johanna Scholten-Geerman

Esposa: Edwina Scholten-Angela

Yiunan:
Claire y Rayson Dirksz
Stacey Scholten y Jeannil Esteba
Lionel Scholten

Nietanan:
Kaylee-Anne y Amylianne Dirksz

Mescos cu nieto: Jeannilson Esteba

Rumannan:
Donny y Lourdes Scholten
Olivia Scholten
Glenda Tromp-Scholten y Mario Tromp
Reggie y Lidia Scholten
Nancy Lacle

Sobrino(a)nan y nan famia:
Sharline Scholten, Alexander Scholten, Guiver Scholten, Jonathan, Myron Tromp, Cinara Tromp, Marcy Scholten, Leeza Scholten

Suegro y suegra: †Francisco y †Marina Angela-Morel

Swa y cuñanan: Brigida y Gilbert Trinidad y famia
Elva Angela y famia
Vera Angela y famia
Efraim y Milta Angela y famia
Raymond Angela y famia
Eldrid y Grace Angela y famia

Amigonan di cas: Carlos y Ingrid Bislip, Beto y Judith Sint Jago, Richard Holmond, Ivan Quandus, Robby Thiel, Margareth Jones

Bisiñanan, amigo y conocirnan, comer y compernan, primo y primanan, ex coleganan di Setar.

Demas famia: Scholten, Angela, Dirksz, Esteba, Tromp, Fijnje, Robles, Harms, Franken, Zijlstra, Angila, Morel, Wiersma, Cornelie, Hatt, Calmes, Lopez, Sint Jago, Bislip, Holmond, Quandus, Thiel, Jones, Winklaar, Lambertus

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 13 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di december 2018 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, después saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Enbes di krans lo aprecia un donación pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba pa cual lo tin un box disponibel na ora di condolencia y entiero.

Famia ta pidi disculpa si den nan tristesa por a lubida un of otro persona. Alaves famia ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta cancela su actividad di fin di aña

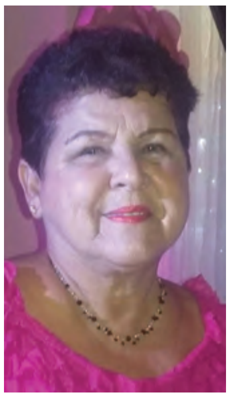
MANERA ya a bira un tradicion cu fin di aña directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa su actividad di fin di aña. Na e actividad aki habitantenan di Playa Pabao y di Aruba en general ta topa cu otro. Hopi ta esnan cu durante aña no a topa cu otro ta haci uzo di e oportunidad aki pa combersa cu otro y na final desea otro feliz dianan di fiesta. E actividad ya ta tuma luga pa 17 aña y tur aña cu exito. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta lamenta cu n mester a cancela e actividad aki. No ta un secreto cu directiva tabata ricibi un contribucion financiero pa su actividadnan pero cu esaki ya ta tuma luga.

Directiva a lucha hopi pa continuacion di su actividadnan durante 2018 y ta gradici habitantenan di Playa Pabao pa e sosten ricibi pa su actividadnan y ta priminti cu lo haci tur cos pa e actividadnan continua den 2019. Nos ta priminti pero y lo haci nos best. Na final directiva ta desea e bario di Playa Pabao y di Aruba en general feliz dianan di Pasco y un bon aña. Nos ta deseo ta cu 2019 lo ta miho cu 2018 na unda tur hende lo ta riba e mesun liña na bienestar di nos dushi Aruba riba tereno social, cultural, deportivo. Un bon Pasco y un bon Aña. Nos trabou no a caba ainda.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Dat jij zo dicht bij ons kon zijn maakt alles minder zwart, echt sterven zul je voor ons nooit omdat je voortleeft in ons hart. Veni Vidi Vici

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento di:



Sra Vda Petra Reginalda Petrocchi-Brete

Mihor conoci como: "Petra of Petol"
*18-02-1953 04-12-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Lillian Petrocchi y Kenneth Holder
Lisette & Gianni Hardeveld-Petrocchi

Manera yiu: Mark Gonzalez

Nieto(a)nan: Michael, Yvanny, Mitchell
Settiène, Marcelino, Miah, Enzo

Rumannan: Sra Vda Maria Caraballo y famia
Marianita Brete y famia
Candida y Alwin Mackentosh
Bernadeta Brete y Marlon Maduro
Chita y Dito Martijn y famia
Carmen y Silvio Thiel y famia

Cuñanan: Lena y Martin Farro
Sra Vda Gloria Oduber y famia
Ika Petrocchi y famia
Betty Wernet y Boei Paesch y famia
Tutty y Dulfo Geerman y famia
Vito y Nadin Petrocchi

Tantanan: Nita y Necis

Amigo(a)nan di cas: Rudy de Cuba, Mario de Cuba, Richard Kelly, Marjori Ras, Rafaela Dijkhof

Subrinonan, subrinanan, ihanan, primanan, primonan, bisiñanan, ex coleganan di Americana hotel y demas famia y conociran

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 15 di December 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Condolencia lo tuma lugar na Jaburibari 221, 14 di December di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Bida no ta caba, sino ta transforma, Señor a invit'e pa alegria di su cas eterno.
Mescos cu boso, mi ta comparti dolor di despedida cu mama, su rumannan.
Cu Señor brasa nan cu consuelo y fortalesa.
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia e fayecimento di nos difunto stima:

Win Xin Hon

Mihor conoci como "Cindy"
*31-08-1997 - †10-12-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero
conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia
e fayecimento di nos difunto stima:



Policarpo Hubert Kelly
Mihor conoci como "Hibo", "Sheik" of "Gordo"
*26-01-1948- †08-12-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero
conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia e
fayecimento di nos difunto stima:



Victor Juan Tromp
Mihor conoci como "Papa Toy"
*30-03-1936 - †11-12-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den
cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba
mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo:
1,2,3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido
pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia
fayecimento di :



Sra. Anna Maria Rivero-Girigori
Mihor conoci como: Mem of Anie
*13-01-1933 - †12-12-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO / INVITATION

Famia kier a gradici tur esnan cu na un
manera of otro a duna nos sosten,consuelo y forsa
durante tempo dificil aki cu e fayecimento y despedida
di nos defunto stima:



ROBERT WERLEMAN
"OY"

Boso muestra di attention ta di hopi aprecio y un gran
sosten pa nos.Un danki na un y tur cu a manda krans,
mensahe, yamada nan y tambe un danki na Aurora
Funeral Home pa e servicio y atention.
Nos kier a invita tambe pa e sigiuente dia nan di misa
diahuebs 13 di December 2018 y diabierna 14 di
December 2018 na Misa Inmaculada Concepcion na
Sta Cruz pa 7or di anochi, despues di misa diabierna lo
tin rosario na cas sabanilla abou 30 k

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece



Carlos Modesto Willems
*04-11-1942 - †12-12-2018
Ex taxista - 7

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Gradicimento

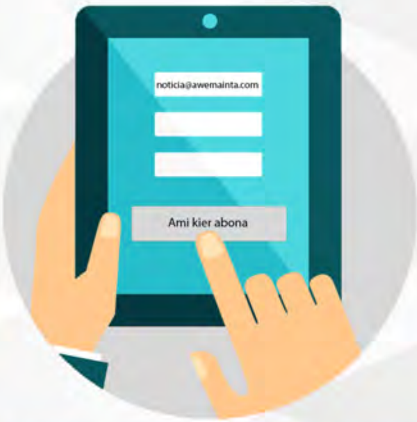
Mama, rumannan, yiunan, pareha y famianan mas yega
kier a gradisi un y tur cu a acompaña Omayra na su
ultimo lugar di sosiego.
Cu Omayra sosega na paz.



Alaves ta invita boso pa un santo sacrificio di misa
diahuebs 13 december 2018 na Imaculada Concep-
tion na Santa Cruz y resamento diabierna 14 december
cuminsando 7or di anochi.

AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta





Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL